

Local distributor:

SpanSet AG
8618 Oetwil am See
info@spanset.ch
www.spanset.ch

GA-0D-S / HT1710CH1 – © 2017 SpanSet

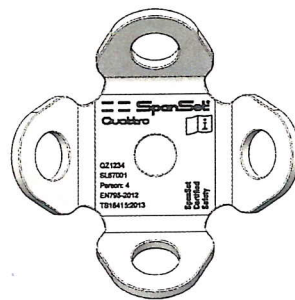
SpanSet



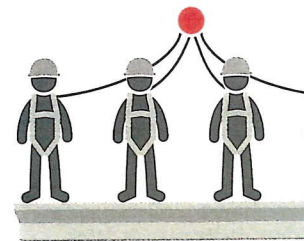
SpanSet
Certified
Safety

Quattro - SL67001

DIN EN 795:2012, Typ A & TS16415:2013



Quattro MAX. 4



DEUTSCH

Sehr geehrter SpanSet-Kunde

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf einer PSA-Anschlageinrichtung Quattro – SL67001 oder einer PSA-Anschlageinrichtung Duo – SL67002. Sie haben sich damit für ein Qualitätsprodukt entschieden, das bei bestimmungsgemäßer Verwendung eine lange Lebensdauer garantiert. Diese Kurzanleitung ist als Referenz für erfahrene Installateure gedacht. Vor Montage empfehlen wir, unbedingt die vollständige Bedienungsanleitung durchzulesen. Benutzen Sie diese Ausrüstung nicht zum Hochziehen von Lasten. Temperatureinsatztauglichkeit: von -40°C bis 280°C.

HAFTUNG

Aktivitäten, bei denen diese Ausrüstung zum Einsatz kommt, sind naturgemäß gefährlich. Für Ihre Handlungen, Entscheidungen und für Ihre Sicherheit sind Sie selbst verantwortlich. Vor dem Gebrauch dieser Ausrüstung müssen Sie:

- Die Gebrauchsanleitung vollständig lesen und verstehen.
- Fachgerecht zur richtigen Benutzung der Ausrüstung ausgebildet sein.
- Sich mit Ihrer Ausrüstung vertraut machen, die Möglichkeiten und Einschränkungen kennen lernen.
- Die mit dem Einsatz verbundenen Risiken verstehen und akzeptieren.

Die Nichtberücksichtigung auch nur einer dieser Warnungen kann zu schweren Verletzungen oder sogar Tod führen. Dieses Produkt darf nur von kompetenten und besonnenen Personen verwendet werden oder von Personen, die unter der direkten Aufsicht und visuellen Kontrolle einer kompetenten und besonnenen Person stehen. Sie sind für Ihre Handlungen, Entscheidungen und für Ihre Sicherheit verantwortlich und tragen die Konsequenzen. Wenn Sie nicht in der Lage sind, diese Verantwortung zu übernehmen, oder wenn Sie die Gebrauchshinweise nicht richtig verstanden haben, benutzen Sie diese Ausrüstung nicht. Falsch montierte oder beschädigte PSA-Anschlageinrichtungen sowie unsachgemäßer Gebrauch können zu tödlichen oder schweren Verletzungen beim Absturz führen. PSA-Anschlageinrichtungen vor jedem Gebrauch sorgfältig kontrollieren.

FRANÇAIS

Cher client SpanSet

Nous vous félicitons pour l'achat d'un dispositif d'ancrage EPI Quattro-SL67001 ou d'un dispositif d'ancrage EPI Duo – SL67002. Vous avez opté ainsi pour un

produit de qualité garantissant une longue durée de vie en cas d'utilisation conforme à sa destination. Cette notice est un guide de démarrage rapide destiné à servir de rappel pour les installateurs chevronnés. Nous recommandons fortement de lire tout le manuel avant d'installer. Veuillez ne pas utiliser cet équipement pour soulever des charges. Aptitude à l'emploi au niveau de la température: de -40°C bis 280°C

Responsabilité

Les activités pour lesquelles cet équipement est utilisé sont naturellement dangereuses. Vous êtes vous-même responsable de vos actions, de vos décisions et de votre sécurité. Avant l'utilisation de cet équipement, vous devez:

- Lire et comprendre entièrement le manuel d'utilisation.
- Être formé professionnellement pour l'utilisation correcte de l'équipement.
- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître les capacités et les limites.
- Comprendre et accepter les risques liés à l'utilisation du produit.

L'absence de prise en compte, ne fût-ce que d'une seule de ces mises en garde, peut entraîner de graves blessures ou même la mort. Ce produit ne doit être utilisé que par des personnes compétentes et avisées ou des personnes qui sont sous la surveillance directe et le contrôle visuel d'une personne compétente et avisée. Vous êtes responsable de vos actions, de vos décisions et de votre sécurité et en portez les conséquences. Si vous n'êtes pas à même d'assumer cette responsabilité ou si vous n'avez pas compris correctement les signes d'utilisation, veuillez ne pas utiliser cet équipement. Les dispositifs d'ancrage EPI mal montés ou endommagés ainsi qu'une utilisation inadéquate peuvent entraîner des blessures graves ou mortelles en cas de chute. Contrôlez attentivement les dispositifs d'ancrage EPI avant chaque utilisation.

ITALIANO

Gentile cliente SpanSet

La ringraziamo per aver acquistato un dispositivo di ancoraggio DPI Quattro-SL67001 o un dispositivo di ancoraggio DPI Duo – SL67002. Ha scelto un prodotto di qualità, che garantisce una lunga durata per un utilizzo corretto e conforme. Questa Guida rapida rappresenta una promemoria per gli installatori esperti. Si raccomanda di leggere attentamente tutto il manuale prima del montaggio. Non utilizzare questa apparecchiatura per il sollevamento di carichi. Idoneità della temperatura nell'utilizzo: da -40°C a 280°C.

GARANZIA

Le attività in cui si utilizza questa apparecchiatura sono pericolose per natura. Lei stesso è responsabile delle proprie azioni, decisioni e della propria sicurezza. Prima dell'utilizzo di questa apparecchiatura è necessario:

- Leggere per intero e capire il manuale di utilizzo.
- Essere addestrati scrupolosamente sul corretto utilizzo dell'apparecchiatura.
- Prendere confidenza con l'apparecchiatura, imparare a conoscerne le potenzialità e i limiti.
- Comprendere ed accettare i rischi collegati all'utilizzo.

Il mancato rispetto anche di una sola di queste avvertenze può causare lesioni gravi o persino la morte. Questo prodotto può essere utilizzato solo da persone competenti e assennate o da chi è sorvegliato direttamente e controllato visivamente da tali persone. Lei stesso è responsabile delle proprie azioni, decisioni e della propria sicurezza e ne trae le conseguenze. Qualora non sia in grado di farsi carico di tale responsabilità o non abbia ben capito il manuale d'istruzioni, non utilizzi tale apparecchiatura. Dispositivi di ancoraggio DPI danneggiati o montati in modo errato e un utilizzo improprio possono condurre a lesioni mortali o gravi in caso di caduta. Controllare scrupolosamente i dispositivi di ancoraggio DPI prima di ogni utilizzo.

ENGLISH

Dear SpanSet Customer

Congratulations on buying a Quattro – SL67001 PPE anchoring system or a Duo – SL67002 PPE anchoring system. You have chosen a quality product guaranteed a long service life if used as intended. This quick start guide serves as a reminder for experienced installers. We strongly recommend reading the full manual before installing. Do not use this equipment for lifting loads. Suitable temperature for use: -40°C to 280°C.

LIABILITY

The activities for which this equipment is used are inherently dangerous. Your actions and decisions and your safety are your own responsibility. Before using this equipment you must:

- Read and understand the manual fully.
- Be professionally trained in the correct use of the equipment.
- Familiarise yourself with your equipment and get to know its possibilities and limitations.
- Understand and accept the risks associated with its use.

Failure to consider even one of these things can lead to serious injury or even death. This product must only be used by careful and competent persons or by persons under direct supervision and visual control of a competent and careful person. Your actions and decisions and your safety are your own responsibility and you bear the consequences thereof. If you are not able to assume responsibility, or if you have not properly understood the instructions for use, do not use this equipment. Improperly installed damaged PPE anchoring systems and their use can lead to fatal or serious injury from falls. Thoroughly check PPE anchoring systems before every use.

ESPAÑOL

Estimado cliente de SpanSet

Queremos felicitarle por la compra de un dispositivo de anclaje EPP-Quattro SL67001 o de un dispositivo de anclaje EPP – SL67002. Con esto, usted ha elegido un producto de calidad que garantiza una larga vida si se utiliza de forma correcta. Esta guía rápida sirve de recordatorio a instaladores experimentados. Se recomienda leer íntegramente el manual antes de instalar. No utilice este equipo para cargas. Efectos de la temperatura: de -40°C a 280°C.

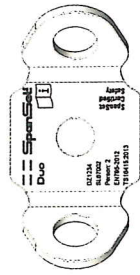
RESPONSABILIDAD

Las actividades para las que se utiliza este equipo, son intrínsecamente peligrosas. Usted es responsable de sus acciones, decisiones, y de su seguridad. Antes de utilizar este equipo, usted debe:

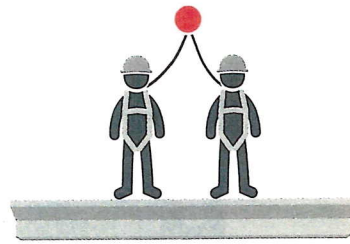
- Leer el manual de instrucciones con atención y entenderlo.
- Estar formado profesionalmente sobre el uso adecuado del equipo.
- Familiarizarse con su equipo, conocer sus capacidades y limitaciones.
- Entender los riesgos asociados con su uso y aceptarlos.

Si no se toman en cuenta alguna de estas advertencias, podría causarse lesión grave o incluso la muerte. Este producto sólo puede ser utilizado por personas competentes y prudentes que estén bajo supervisión directa y el control visual de una persona competente y prudente. Es responsable de sus acciones, decisiones, así como de su seguridad. Si no está en condiciones de asumir esta responsabilidad o si no ha entendido bien las instrucciones de uso, no utilice este equipo. Los dispositivos de anclaje EPP instalados incorrectamente o dañados y su uso incorrecto pueden provocar la muerte o lesiones graves por caídas. Revise cuidadosamente los dispositivos de anclaje antes de su uso.

Duo - SL67002
DIN EN 795:2012, Typ A & TS16415:2013



Duo
MAX. 2



An jeder Anschlagöse darf sich maximal eine Person sichern.
Au maximum une personne fixée chaque anneau œillet.
Ciascun occhiello di ancoraggio può tenere in sicurezza al massimo una persona.
Only one person must be secured at each eyelet of the anchoring.
En cada ojal de anclaje debe haber un.
Em cada olhal é permitido segurar no máximo uma pessoa.

PORTUGUÊS

Prezado cliente da SpanSet

Parabenizamos pela aquisição de um dispositivo de ligação de EPI Quattro – SL67001 ou um dispositivo de ligação de EPI Duo – SL67002. Você optou por um produto de qualidade, que garante um tempo de vida útil longo se utilizado conforme a finalidade. Este guia de início rápido servirá de recurso a instaladores experientes. Recomendamos vivamente a leitura na íntegra do manual antes. Não utilizar este equipamento para elevação de cargas. Aptidão da temperatura de uso: de -40°C a 280°C.

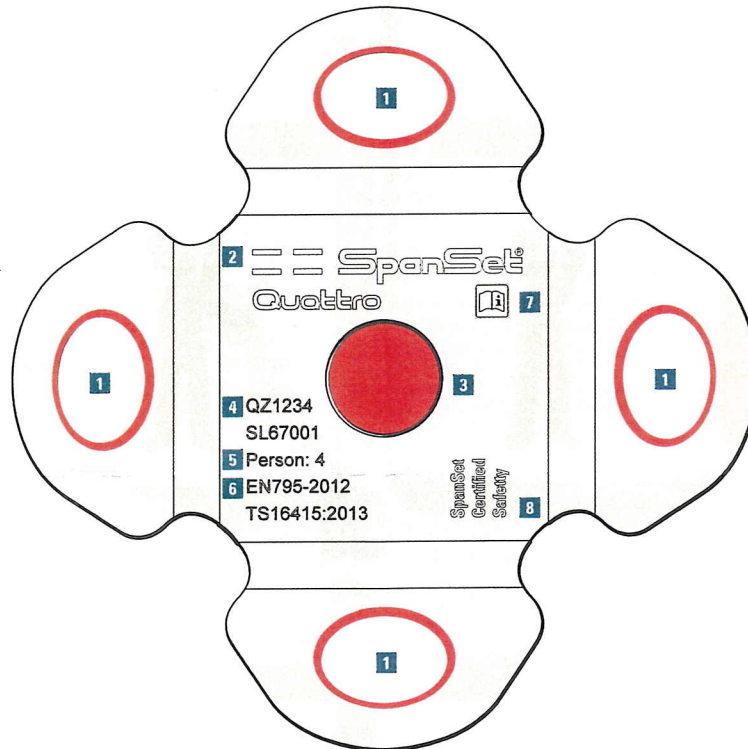
RESPONSABILIDADE

Actividades em que este equipamento é empregado, por natureza, são perigosas. Você mesmo é responsável por seus actos, decisões e por sua segurança. Antes de utilizar este equipamento, é preciso que você:

- Leia e compreenda as instruções de uso na íntegra.
- Seja treinado de maneira profissional e correta a respeito da utilização correta do equipamento.
- Se familiarize com o seu equipamento, e conheça as possibilidades e limitações.
- Compreenda e aceite os riscos relacionados com o uso.

A não observação de apenas um destes avisos pode dar origem a ferimentos graves ou até mesmo fatais. Este produto somente deve ser utilizado por pessoas competentes e responsável ou por pessoas que estejam sob uma supervisão directa e controle visual de uma pessoa competente e responsável. Você mesmo é responsável por seus actos, decisões e por sua segurança e arcará com as consequências. Se você não estiver apto a assumir esta responsabilidade, ou se você não tiver compreendido correctamente as instruções de uso, não utilize este equipamento. Dispositivos de ligação de EPI montados incorrectamente ou danificados, bem como uso indevido podem dar origem a ferimentos fatais ou graves em caso de queda. Controlar cuidadosamente os dispositivos de ligação de EPI antes de cada uso.

Quattro - SL67001
DIN EN 795:2012, Typ A & TS16415:2013



- | | |
|---|--|
| 1. Öse für Verbindungselemente | 1. Œillet pour éléments de raccordement |
| 2. Hersteller | 2. Fabricant |
| 3. Befestigung für Verschraubung | 3. Emplacement pour le vissage |
| 4. Typenbezeichnung - Rückverfolgbarkeitscode | 4. Désignation du type - Code de traçabilité |
| 5. Anzahl Personen | 5. Nombre de personnes |
| 6. Norm-Angabe | 6. Indication de la norme |
| 7. Hinweis zur Benutzerinformation | 7. Information pour les utilisateurs |
| 8. SpanSet Gütesiegel | 8. Label de qualité SpanSet |
-
- | | |
|---|--|
| 1. Eyelet for connecting elements | 1. Occhiello di collegamento |
| 2. Manufacturer | 2. Produttore |
| 3. For fixing with screws | 3. Fissaggio per l'avvitamento |
| 4. Type designation - Traceability code | 4. Denominazione della tipologia - Codice di tracciabilità |
| 5. Number of persons | 5. Numero di persone |
| 6. Specification of standard | 6. Indicazione delle norme |
| 7. Note on user information | 7. Indicazioni per le informazioni sugli utenti |
| 8. Quality label of SpanSet | 8. Sigillo di qualità SpanSet |

- | | |
|---|---|
| 1. Ojal para los elementos de conexión | 1. Olhal para elementos de ligação |
| 2. Fabricante | 2. Fabricante |
| 3. Fijación por ael atornillado | 3. Fixação para aparafusamento |
| 4. Tipo de código de trazabilidad | 4. Designação de tipo |
| 5. Número de personas | 5. Número de pessoas |
| 6. Indicación de la norma | 6. Indicação da norma |
| 7. Indicación información para el usuario | 7. Indicação sobre a informação do utilizador |
| 8. Sello de SpanSet | 8. Selo de qualidade SpanSet |



Vor der Benutzung lesen Sie bitte das vollständige Benutzerhandbuch auf: www.spanset.ch/Quattro/Manual, um einen korrekten und sicheren Gebrauch zu gewährleisten.

Avant d'utiliser ce produit, lisez le manuel d'utilisation complet sur: www.spanset.ch/Quattro/Manual pour assurer une utilisation correcte et sûre.

Prima di utilizzare questo prodotto, leggere il manuale completo all'indirizzo: www.spanset.ch/Quattro/Manual per un uso corretto e sicuro.

Before using, read the full user manual on: www.spanset.ch/Quattro/Manual to ensure correct and safe usage.

Antes de utilizar este producto, lea este manual de usuario completo en: www.spanset.ch/Quattro/Manual para un uso correcto y seguro.

Antes de usar este produto, leia o manual de instruções completo em: www.spanset.ch/Quattro/Manual para uso correto e seguro.



DEUTSCH

- Bitte lesen Sie die Originalbetriebsanleitung und befolgen Sie die Warnungen und Sicherheitshinweise.
- Die Bruchlast der Verankerung ist von der Qualität des Untergrunds und ihrer Installation abhängig. Die maximale Belastung, die von der Verankerung auf die Struktur übertragen werden kann, liegt bei 18 kN für den Quattro und 14 kN für den Duo.
A. Als Durchgangsschraube mit Kontermutter V4A, U-Scheibe und Muttern mit Sicherungsring verwenden.
B. In jungem oder gerissenem Beton geeignet. Warnung: In minderwertigem Beton reduziert sich die Bruchlast der Verankerung. Möglicherweise muss ein längerer oder ein anderer Anker verwendet und die Bruchlast in Tests überprüft werden.
A1. Wichtig: Anwendung und Montage gemäss Anleitung vom Hersteller.
A2. Bohren Sie ein Loch von passendem Durchmesser.
A3. Anzugsmomente 60Nm bei jeglicher Anwendung.
A4. Der Quattro bzw. Duo kommt fest verschraubt zur Anwendung und darf sich nicht drehen lassen. Vergewissern Sie sich nach jeder Installation, ob sich die Karabiner in den Ösen ungehindert bewegen können.
B1. Wichtig: Anwendung und Montage gemäss Anleitung vom Hersteller.
B2. Bohren Sie ein Loch von passendem Durchmesser und Tiefe.
B3. Säubern Sie das Bohrloch mit einer Bürste und anschließend mit einem Ausbläser.
B4. Anzugsmomente gemäss Anleitung vom Hersteller.
A5+B5. Abnahmeprotokoll
A6+B6 Nach der Montage sollten dem Benutzer Kopien der Montageunterlagen ausgehändigt werden. Diese Unterlagen sollten zum Zweck späterer Überprüfungen der Anschlag-einrichtung im Gebäude aufbewahrt werden.
A7+B7 Nur kombinierbar mit persönlicher Schutzausrüstung gegen Absturz mit entsprechender Zulassung.
A8+B8 Prüfen Sie durch einen Sachkundigen/befähigte Person in Zeitabständen die sich je nach Bedarf bzw. nach ihrer Beanspruchung richten, mindestens jedoch 1x jährlich, die fortbestehende Eignung der PSA-Anschlag-einrichtung. Die Überprüfung ist auch nach Schadensfällen und aussergewöhnlichen Ereignissen notwendig.

FRANÇAIS

1. Veuillez lire le manuel d'utilisation d'origine et suivre les avertissements et les consignes de sécurité
2. La charge de rupture de l'ancrage dépend de la qualité du support et de son installation. La charge maximale qui peut être transférée par l'ancrage à la structure est de 18 kN pour le Quattro et de 14 kN pour le Duo.
A. A utiliser comme vis traversante avec contreécrou V4A, rondelle et écrous avec anneau de sécurité.
B. Approprié pour un béton jeune et fissuré. Avertissement : dans un béton de qualité inférieure, la charge de rupture de l'ancrage se réduit. Il convient alors d'utiliser un autre ancrage ou un ancrage plus long et d'examiner la charge de rupture au cours de tests.
A1. Important: application et montage conformément aux instructions du fabricant.
A2. Percez un trou d'un diamètre convenables
A3. couples de serrage 60 Nm pour toute utilisation.
A4. Le Quattro ou Duo est fermement vissé de telle sorte qu'il ne puisse pas pivoter pendant l'utilisation. Après chaque installation, assu-

rez-vous si les mousquetons peuvent se déplacer sans entrave à l'intérieur des anneaux.

- B1.** Important: application et montage conformément aux instructions du fabricant.
B2. Percez un trou d'une profondeur et d'un diamètre convenables
B3. Nettoyez le trou percé avec une brosse et ensuite avec un dispositif de soufflage.
B4. Couples de serrage conformément aux instructions du fabricant.
A5+B5. Protocole de réception
A6+B6 Après le montage, des copies des documents relatifs au montage doivent être fournies à l'utilisateur. Ces documents doivent être conservés dans le bâtiment à des fins de vérifications ultérieures du dispositif d'ancrage.
A7+B7 Seulement combinable avec un équipement de protection individuelle contre les chutes, avec autorisation.
A8+B8 Faites contrôler par une personne qualifiée/habilitée, à des intervalles de temps qui se fondent sur les besoins et la sollicitation du produit, cependant au minimum 1 fois par an, l'aptitude persistante du dispositif d'ancrage EPI. La vérification est également nécessaire après des cas de dommage et des événements exceptionnels.

ITALIANO

1. Si prega di leggere le istruzioni per l'uso originali e di rispettare le avvertenze e le indicazioni di sicurezza.
2. Il carico di rottura dell'ancoraggio dipende dalla qualità del substrato e dalla sua installazione. Il carico massimo che può essere trasmesso dall'ancoraggio alla struttura, ammonta a 18 kN per il Quattro e 14 kN per il Duo
A. Da utilizzare come vite di passaggio con dado autobloccante V4A, rondelle e dadi con anelli di sicurezza.
B. Adatto a calcestruzzo fresco e indurito. Attenzione: il carico di rottura dell'ancoraggio si riduce con un calcestruzzo di bassa qualità. Probabilmente è necessario utilizzare un ancoraggio più lungo o di tipo diverso e il carico di rottura va controllato nei test.
A1. Attenzione: utilizzo e montaggio secondo il manuale d'istruzioni del produttore.
A2. Forare un buco di diametro adeguati.
A3. Coppia di serraggio 60Nm per qualsiasi utilizzo.
A4. Il Quattro e il Duo è ben avvitato per l'utilizzo e non deve essere ruotato. Dopo ogni installazione, accertarsi che il moschettone possa muoversi liberamente nei occhielli.
B1. Attenzione: utilizzo e montaggio secondo il manuale d'istruzioni del produttore.
B2. Forare un buco di diametro e profondità adeguati.
B3. Ripulire il foro trapanato con una spazzola e successivamente con una pompetta.
B4. Coppia di serraggio d'istruzioni del produttore.
A5+B5. Verbale di collaudo
A6+B6 Dopo il montaggio, l'utente deve ricevere le copie relative alla documentazione di montaggio. Tali documenti vanno conservati per successivi controlli dei dispositivi di ancoraggio nell'edificio.
A7+B7 Combinabile solo con un'attrezzatura di protezione personale contro la caduta con apposita autorizzazione.
A8+B8 Verificare per mezzo di una persona esperta/competente ad intervalli di tempo, secondo le esigenze e le proprie richieste, ma almeno una volta l'anno, la continua idoneità del dispositivo di ancoraggio DPI. Il controllo è necessario anche dopo danneggiamenti ed eventi insoliti.

ENGLISH

1. Please read the original operating instructions and observe warnings and safety instructions
2. The breaking load of the anchorage depends on its installation and on the ground. The maximum load that can be transferred from the anchorage to the structure is 18 kN for the Quattro and 14 kN for the Duo.
A. Use as transit bolt with locknut V4A, U-disc and nuts with securing ring.
B. Suitable for young or cracked concrete. Caution: In standard concrete the breaking load of the anchorage is reduced. A longer or another anchor may have to be used and the breaking load checked in Tests.
A1. Important: Use and installation according to manufacturer's instructions.
A2. Drill a hole of the appropriate diameter
A3. Starting torques 60Nm for any use.
A4. The Quattro or Duo is screwed firmly for use and must not be able to turn. Ascertain after every installation whether the snap hook can be moved unimpeded in the eyelets.
B1. Important: Use and installation according to manufacturer's instructions.
B2. Drill a hole of the appropriate diameter and depth.
B3. Clean the drill hole with a brush and then with a blow pump.
B4. Starting torques according to manufacturer's instructions.
A5+B5. Acceptance report
A6+B6 After installation copies of the installation documents should be delivered to the user. These documents should be stored for the purposes of later inspections of the anchoring system in the building.
A7+B7 Can only be combined with personal protection equipment against falls with approval.
A8+B8 At intervals based on need or according to its stress, but at least 1x yearly, have the enduring fitness of the PPE anchoring system inspected by a competent/ qualified person. The inspection is also necessary after damage and unusual incidents

ESPAÑOL

1. Por favor, lea las instrucciones originales y siga las advertencias e instrucciones de seguridad.
2. La carga de rotura del anclaje depende de la calidad de la tierra y de su instalación. La carga máxima que puede ser transmitida, desde el anclaje a la estructura, es de 18 kN para el Quattro y de 14 kN para el Duo.
A. Como perno pasante con tuerca de bloqueo V4A, usar la arandela y tuercas con el anillo de seguridad.
B. Apropiado en cemento joven o agrietado. Advertencia: en el hormigón de baja calidad, la resistencia a la rotura del anclaje se reduce. Posiblemente se debe utilizar un anclaje más largo u otro diferente y a continuación comprobar la carga de rotura en pruebas.
A1. Importante: las aplicaciones y la instalación deben hacerse de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
A2. Taladre un agujero de diámetro adecuada.
A3. Par de apriete 60 Nm en cualquier aplicación.
A4. El Quattro y el Duo vienen atornillados para el uso y no se deben atornillar más. Asegúrese de que después de cada instalación, el mosquetón pueda moverse libremente en los ojales.
B1. Importante: las aplicaciones y la instalación deben hacerse de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
B2. Taladre un agujero de diámetro y profundidad adecuada

- B3.** Limpe el agujero con un cepillo y a continuación con un soplador.
B4. Par de apriete de acuerdo con las indicaciones del fabricante.
A5+B5. Protocolo de recepción
A6+B6 Después del montaje, los documentos de montaje deben ser entregados en copia al usuario. Estos documentos deben ser para posteriores revisiones del dispositivo anclaje y deben mantenerse en el edificio
A7+B7 Sólo puede combinarse con un equipo de Equipo de protección contra las caídas de la homologación
A8+B8 Haga la revisión de la continua adecuación de la línea de vida del dispositivo de anclaje EPP mediante una persona competente a intervalos según sea necesario de acuerdo a sus demandas, pero al menos una vez al año. La revisión también es necesaria de los daños y eventos extraordinarios.

PORTUGUÊS

1. Por favor, leia esta tradução do manual instruções original e siga os avisos e indicações de segurança.
2. A carga de ruptura da ancoragem depende da qualidade da fundação e sua instalação. La carga máxima que puede ser transmitida desde el anclaje a la estructura, es de 18 kN para el Quattro y de 14 kN para el Duo.
A. Como parafuso passante com contrav4A, utilizar anilhas e porcas com anel de segurança.
B. Apropriado para concreto novo ou fiss. Aviso: Num concreto de baixa qualidade a carga de ruptura da ancoragem é reduzida. Possivelmente será necessário usar uma âncora mais longa ou diferente, e a carga de ruptura precisa ser verificada em testes.
A1. Importante: Aplicação e montagem conforme instruções do fabricante.
A2. Faça um furo com o diâmetro adequado.
A3. Torque de aperto 60 Nm em qualquer aplicação.
A4. O Quattro ou resp. o Duo vem aparafusado firmemente para a aplicação e não deve permitir que gire em si. Após a instalação verificar se os mosquetões podem ser movidos sem problemas nos quatro olhalis.
B1. Importante: Aplicação e montagem conforme instruções do fabricante.
B2. Faça um furo com o diâmetro e profundidade adequados.
B3. Limpe a perfuração com uma escova seca, com um instrumento soprador.
B4. Torque de aperto conforme instruções do fabricante.
A5+B5. Protocolo de aceitação
A6+B6 Após a montagem devem ser entregues ao utilizador cópias dos documentos de montagem. Estes documentos deverão ser guardados no prédio para fins de inspeções futuras do dispositivo de ligação.
A7+B7 Somente em combinação com EPI contra queda com a devida homologação
A8+B8 Verifique a continuidade da aplicação do dispositivo de ligação de EPI por meio de um perito/uma pessoa capacitada em intervalos de tempo que se orientam segundo a necessidade de esforços, contido pelo menos 1x por ano. A verificação também é necessária após danos e ocorrências excepcionais.

CP
B
fr
IV

e
Vi
S
di
S
u
ti
el
it
er
ni
ji
u
a:
DI

A
k
J
R
i
v

i
ie
e
r
e
d
u
o
te
n
e
a
e
i
e
u
e
o
j
t
o

f
ic
is
u
L

1

1

2

2

A

B

A

A

M16 V4A

B

B

HUS-HR 14x120

A1

A1

A2

A2

A3

A3

60 Nm

A4

A4

B1

B1

B2

B2

B3

B3

B4

B4

A4

A5+B5

A5+B5

A6+B6

A6+B6

A7+B7

A7+B7

A8+B8

A8+B8